

Claudia Sirpa Jeltsch

<http://www.linkedin.com/in/jeltsch>

- internationale Berufserfahrung aus sechs europäischen Ländern
- rhetorisch, didaktisch, sozial kompetent
- Berufserfahrung aus verschiedensten Bereichen
- projekterfahren
- ausgezeichnete Fremdsprachenkenntnisse

Geburtsort, -datum: Hemer (Westfalen), Deutschland, 26.07.1968

Staatsangehörigkeit: deutsch und finnisch

Muttersprache: deutsch

Familienstand: geschieden, keine Kinder

Aus- und Weiterbildung

11/16 - 07/17: Vollzeitarbeit an der Doktorarbeit, finanziert durch Aikuiskoulutusrahasto

08/16 - 10/16: Stipendium der Forschergemeinschaft CoCoLaC

08/15 – 03/16: Stipendium des Finnischen Kulturfonds für das Doktoratsstudium

08/13 – : Doktoratsstudium an der Universität Helsinki

05/07 – 05/08: Finnisches Lehramt, Helsinki, Finnland

01/07 – 05/07: Ausbildung als Fremdenführerin in Helsinki (autorisiert für Helsinki, Suomenlinna und das Finnische Nationalmuseum)

09/03 – 09/05: Ausbildungskurs des Salzburger Ausbildungsinstituts als Diplomierte Erwachsenenbildnerin

04/01 – 04/02: „Kompetent sein“ – Trainerausbildung für Berufsorientierungspädagogik und Laufbahnberatung, Integral – Institut für Arbeit und Leben, Österreich

01/97 - 07/97: Ausbildungskurs des Europäischen Parlaments für Simultandolmetscher, Hamburg und Brüssel/Straßburg

1988 - 1995: Magister Artium des Faches Deutsche Sprache und Literatur, Schwerpunkt "Deutsch als Fremdsprache", Nebenfächer Finnougristik und Sprachlehrforschung, Examensnote "sehr gut"; Universität Hamburg

09/93 - 01/94: ERASMUS- Stipendium zum Studium des Faches Interkulturelle Kommunikation; Universität Jyväskylä, Finnland

09/90 - 05/91: Stipendium des Finnischen Unterrichtsministeriums und des DAAD zum Studium an der Universität Helsinki, Finnland, Fächer: Finnische Sprache und Kultur, Ostseefinnische Sprachen

03/88 - 08/88: Au-pair in Espoo, Finnland

09/87 - 03/88: Au-pair in Vendôme, Frankreich

1978 - 1987: Gymnasium und Abitur in Iserlohn, Deutschland (Ø 1,3)

Berufserfahrung

05/07- jetzt: Autorisierte Fremdenführerin in Helsinki, Finnland (alle Incoming-Agenturen; Führungen in Deutsch und Englisch: u.a. Führungen für MS Europa, MS Amadea etc.)

08/06 – jetzt: Senior Lecturer für Deutsch, Englisch und Interkulturelle Kommunikation, Fachhochschule HAAGA-HELIA, Helsinki, Finnland

04/13 - 06/13: Lehrerpraktikum als Reiseleiterin auf dem Kreuzfahrtschiff MS Artania, Phoenix-Reisen

05/04 – 07/06: Geschäftsführerin des Vereins NORA (Frauen- und Familienberatungsstelle), Mondsee; Österreich

10/99 – 07/06: Selbstständig mit eigener Firma: Erwachsenenbildnerin, Referentin, Kreuzfahrtlektorin,

Fremdsprachentrainerin, Projektassistenz; Übersetzerin und Dolmetscherin in Mondsee, Österreich;

Gerichtsdolmetscherin für Finnisch, Österreich

10/99 – 04/01: Assistentin des Vertriebsleiters bei anthos labtec, Elektroindustrie, Wals/Salzburg; Österreich

01/96 - 12/96: Wirtschafts- und Sozialausschuß der EG, Brüssel: Übersetzerin (aus dem Finnischen, Englischen und Französischen ins Deutsche)

08/95 - 12/95: Robert Bosch Stiftung, Stuttgart & Technische Universität Tallinn, Estland: Deutschlektorin

06/91 - 10/94: Freelance-Tätigkeit als Deutschlehrerin in Helsinki

09/91 - 04/92: Deutschunterricht am Goethe-Institut Helsinki sowie in Rovaniemi für das Goethe-Institut Helsinki

04/91 - 06/91: Mitarbeit als Sprecherin beim deutschen Fremdsprachenprogramm des finnischen Radios (YLE)

Fremdsprachen

Englisch: fließend mündlich und schriftlich

Finnisch: fließend mündlich und schriftlich, fast Muttersprachenniveau

Französisch: befriedigend mündlich und schriftlich

Estnisch, Schwedisch, Spanisch: Grundkenntnisse

Außerberufliches/ Soziales Engagement

Sekretärin und Vorsitzende des Vereins ausländischer Studierender in Finnland "FINLAND ALUMNI" (09/90 - 05/94)

Aktives Mitglied bei der finnischen Studenten-Landsmannschaft „Savolainen Osakunta“ (1990-1992; 2014-)

unabhängiges gewähltes Mitglied der Personalvertretung des Wirtschafts- und Sozialausschusses, Brüssel (Ausschuss für Chancengleichheit und Ausschuss für Einsatz von neuen Technologien) (06/96 - 12/96)

Vorstandsmitglied bei den "Business and Professional Women Salzkammergut" (www.bpw.at) (10/00 – 03/02)

Gründungsmitglied und Obfrau des Vereins "NORA - Beratung für Frauen und Familien im Mondseeland" (11/01 – 05/04)

Veröffentlichungen

verschiedene Publikationen über Finnland in "Allgemeiner Hochschulanzeiger" (20/94), "Abi-Berufwahlmagazin" (6+7/94), "Der Spiegel"(33/94); wissenschaftliche Artikel über interkulturelle Themen 1994 und 1995 in "Hungarologische Beiträge" und "Kieli ja kulttuuri" ("Sprache und Kultur"); Lehrbuch "Saksa matkailijoille" (Deutsch für Reisende), Finnlectura 2010.

Hobbys

Reisen, Weinkunde, Nordic Walking, Kino (Originalfassungen), Pilzsammeln, Weben, Schamanismus